

ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА

У вас есть права во время
работы в США

1-888-373-7888 Национальная горячая линия по
борьбе с торговлей людьми (номер действителен
на территории США)

ОТПРАВЬТЕ «HELP» НА НОМЕР 233733 (НА
ТЕРРИТОРИИ США) ИЛИ НАПИШИТЕ НА ЭЛЕКТРОННУЮ
ПОЧТУ HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG



ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА

Находясь в Соединенных Штатах, вы имеете право:

- на справедливую оплату труда
- на работу в безопасной и здоровой обстановке
- на получение помощи от профсоюзов и организаций по защите иммигрантов и трудового права
- на то, чтобы покинуть небезопасное рабочее место
- на свободу от дискриминации, домогательств и эксплуатации

Более подробную информацию об этих правах можно найти на сайте MigrantWorker.gov.

ЕСЛИ ВАШИ ПРАВА БЫЛИ НАРУШЕНЫ, ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ ПО ПРОБЛЕМАМ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ: 1-888-373-7888 (НОМЕР ДЕЙСТВУЮЩИЙ ВНЕЗАВИСИМО ОТ СТАТУСА) ИЛИ ТЕКСТ “HELP” TO 233733 (ВНЕЗАВИСИМО ОТ СТАТУСА) ИЛИ ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG.

ЗВОНОК АНОНИМНЫЙ, КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ И БЕЗОПАСНЫЙ НЕЗАВИСИМО ОТ ИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА. ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ГОТОВЫ ПОМОЧЬ ВАМ НА БОЛЕЕ ЧЕМ 200 ЯЗЫКАХ. УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ НА САЙТЕ WWW.HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG

Если вам угрожает опасность, во время пребывания в Соединенных Штатах, звоните по номеру 911, чтобы связаться с местной полицией. Сообщите о чрезвычайной ситуации, своем местоположении и номере телефона, с которого вы звоните. При необходимости предоставляются услуги переводчиков.

Если вы подали заявление на получение неиммиграционной визы для домашних работников А-3, G-5, H, J, NATO-7, TN или B-1, вы должны получить эту брошюру либо:

- Вместе с выданной вам визой (если вы не проходили собеседование), либо
- сотрудник консульства должен подтвердить, что вы получили, прочитали и поняли информацию в этой брошюре до получения визы во время собеседования.

Сотрудники консульства США хотят помочь вам понять ваши права в Соединенных Штатах и готовы ответить на любые ваши вопросы.

Вы также можете получить помощь от своего консульства в Соединенных Штатах через Программу консульских партнерств Министерства труда США (CPP). Через CPP ваше консульство может оказать вам помощь, помочь вам найти ресурсы и поддержать вас в подаче жалобы, если вы считаете, что ваши права были нарушены. Список стран-партнеров можно найти на сайте www.dol.gov/general/migrantworker/support.

НЕЗАВИСИМО ОТ ВАШЕГО ИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА, У ВАС ЕСТЬ ПРАВА

Ваш работодатель не может уволить вас, плохо с вами обращаться или отказать вам в оплате при реализации ваших прав.

ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО:

1. На справедливую оплату труда

- Ваш работодатель должен платить вам за всю выполненную вами работу. Ваш работодатель должен платить вам по меньшей минимальную зарплату, установленную федеральным законом для большинства работ.
- Ваш работодатель обязан платить вам больше чем минимальный размер федеральной ставки оплаты труда, если:
 - Вы работаете в штате, городе, округе или местности с более высокой минимальной ставкой оплаты труда.
 - Этого требует ваш рабочий контракт или визовая программа.
 - **Если вы работаете более 40 часов в неделю, вашему работодателю придется платить вам в 1,5 раза больше вашей обычной зарплаты за дополнительные часы. Например, если вы зарабатываете 10 долларов в час, вы можете получать 15 долларов за каждый дополнительный час.**
- Если работодатель вычитывает деньги из вашей зарплаты, это называется вычетом. В вашей выписке о доходах (например, «расчетный лист») должны быть отражены все вычеты. Вычеты могут осуществляться по вашему желанию, например, медицинское страхование или профсоюзные взносы, а также могут потребоваться для уплаты определенных налогов.
- Ваш работодатель обычно не может вычитывать из вашей зарплаты или заставлять вас платить за ваши униформы, средства безопасности, необходимые инструменты, материалы, оборудование или требовать плату за трудоустройство. Для некоторых виз жилье должно быть предоставлено бесплатно.
- Ваш работодатель не может преследовать, запугивать или предпринимать негативные действия против вас за то, что у вас есть вопросы о зарплате, продолжительности рабочего дня и других правах, если вы подаете жалобу или сотрудничаете с расследованием по делу о заработной плате и часах.
- Из вашей зарплаты могут быть сделаны вычеты на оплату услуг, которые вы выбираете по собственному желанию, например, на медицинскую страховку или профсоюзные взносы. Также могут потребоваться вычеты на уплату некоторых налогов.

Если у вас есть вопросы или опасения по поводу заработной платы и вашего чека, позвоните по телефону 1-866-487-9243 или посетите местное управление по вопросам оплаты труда и рабочих часов:
www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices



СОВЕТ : в зависимости от длительности срока пребывания в США, от вас может потребоваться приобретение медицинской страховки. Вы также можете претендовать на получение финансовой помощи, которая снизит стоимость медицинской страховки.

2. На работу в безопасной и здоровой обстановке

Безопасное рабочее место: Ваш работодатель должен поддерживать на вашем рабочем месте здоровую и безопасную обстановку.

Подготовка: Ваш работодатель должен предоставить вам информацию об опасностях на работе, а также о правилах безопасности на вашем рабочем месте. и обучить вас как избежать травм или несчастных случаев, Обучение должно проводиться на понятном вам языке.

Необходимое защитное снаряжение: Вы имеете право получить необходимое защитное снаряжение, например перчатки или спасательный круг или страховочный трос на случай падения, и ваш работодатель обязан научить вас правильно пользоваться этим снаряжением.

Сообщайте о производственных травмах и заболеваниях: Вы имеете право сообщить о травме или заболевании, а также просмотреть и получить копии своих медицинских записей от своего работодателя.

Подайте жалобу по вопросам безопасности и охраны здоровья: Если вы считаете, что ваша работа опасна для вашего здоровья, вы (или кто-то, представляющий вас) можете подать конфиденциальную жалобу в Управление по охране труда (OSHA). Если у вас есть такая возможность, приведите с собой еще одного работника в качестве свидетеля, если вы собираетесь рассказать работодателю о небезопасных условиях, также поделитесь своими опасениями по текстовому сообщению или электронной почте, чтобы создать письменную запись. Вы можете конфиденциально поговорить с инспекторами OSHA и просмотреть результаты проверок или тестов, проведенных для выявления опасностей на рабочем месте.

Защита от ответных мер: Вы можете рассказать о рисках на работе. Вы имеете право подать жалобу в OSHA, если считаете, что ваш работодатель наказывает вас за то, что вы выразили обеспокоенность по поводу угроз безопасности и здоровью. Если вы считаете, что вас могут наказать за то, что вы высказываете опасения, подайте жалобу в течение 30 дней с момента предполагаемого наказания. Для получения дополнительной информации посетите:

www.whistleblowers.gov.



СОВЕТ: Направляясь в США, проконсультируйтесь в организации, представляющей интересы трудящихся-мигрантов, или посоветуйтесь с бывшими рабочими-мигрантами. Они могут дать вам имена/названия и номера телефонов лиц или организаций, куда вы сможете обратиться при возникновении проблем или вопросов во время вашего пребывания в США.

Для получения дополнительной информации о правах работников OSHA, посетите: www.osha.gov/workers

Медицинское лечение: Если вам это необходимо, вы можете самостоятельно обратиться к врачу или медсестре. Если вы получили травму или заболели на работе, ваш работодатель должен оплатить медицинское обслуживание и часть потерянной заработной платы. Попросите предоставить копии всех документов от врача, клиники или больницы. В большинстве случаев вы можете подать заявление на получение компенсации за несчастные случаи на производстве в том штате, где вы работаете. Это денежная выплата за травмы или болезни, связанные с работой. Найдите свой местный офис для подачи заявления на компенсацию работникам здесь: www.dol.gov/agencies/owc/wc

Жилье: Если ваш работодатель предоставляет вам жилье, оно должно быть чистым и безопасным. Вам должно быть разрешено свободно покидать помещение.

Ванные комнаты: Ванные комнаты должны быть чистыми и легкодоступными. Ваш работодатель должен разрешить вам пользоваться ванной комнатой, когда вам необходимо, и предоставить места для мытья с водой и мылом или аналогичными моющими средствами, чтобы вы могли вымыть руки.

Питьевая вода: Вы имеете право получать чистую питьевую воду бесплатно.

Жара: Работодатели, на которых распространяется OSHA, должны защищать вас от экстремальных температур и иметь программу по предотвращению тепловых заболеваний. Если Вы работаете с пестицидами/опасными химикатами или в непосредственной к ним близости, ваш работодатель обязан:

- убедиться, что у вас есть мыло и вода, чтобы вымыть руки.
- предоставить необходимые для работы средства индивидуальной защиты (например, респиратор или перчатки) и научить вас правильно ими пользоваться.



- предоставить вам оплаченный подготовительный курс по работе с химикатами на рабочем месте, чтобы вы понимали риски, связанные с химическими веществами, с которыми вы работаете.
- во избежание случайного воздействия пестицидов на ваше здоровье работодатель должен проинформировать вас о месте и времени применения пестицидов, а также о том, когда возвращение на обработанный участок станет безопасным. Не входите на участок, на котором происходит применение пестицидов.

Если вы считаете, что ваша работа небезопасна, и хотите провести проверку или получить дополнительную информацию о своих правах, позвоните по телефону 1-866-4-USA-DOL или посетите веб-сайт Министерства труда (dol.gov или migrantworker.gov).

Если вы являетесь H-2A работником и у вас есть вопросы или опасения относительно безопасности вашего рабочего места, жилья или транспорта, позвоните по телефону 1-866-487-9243 или посетите местное управление по вопросам оплаты труда и рабочих часов:
www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices.

3. На получение помощи от профсоюзов и организаций по защите иммигрантов и трудового права

В большинстве случаев, вы имеете право:

- объединяться с вашими коллегами и просить работодателя о повышении зарплаты или улучшении условий труда.
- создать, вступить и поддерживать профсоюз на своём рабочем месте. Чтобы узнать больше об этих правах, посетите сайт: www.nlrb.gov
- посещать публичные выступления, митинги и демонстрации в поддержку повышения зарплат или улучшения условий труда.

4. На возможность увольнения с работы

- Вам не обязательно оставаться на своей работе, если ваш работодатель плохо с вами обращается или если вы не чувствуете себя в безопасности. **Вы можете обратиться за помощью на Национальную горячую линию по борьбе с торговлей людьми по телефону 1-888-373-7888.**
- Ваш иммиграционный статус перестанет быть действительным, если вы уйдете от своего работодателя, но вы сможете изменить свой статус или работать на нового работодателя, который будет вас спонсировать. Если в отношении вашего работодателя проводится проверка со стороны агентства по трудоустройству, вы можете получить временную защиту от депортации и временное разрешение на работу. Для более подробной информации посетите: www.dhs.gov/enforcement-labor-and-employment-laws

Независимо от вашего иммиграционного статуса, если вы считаете, что стали жертвой торговли людьми, вы можете обратиться за помощью на Национальную горячую линию по борьбе с торговлей людьми по телефону 1-888-373-7888 или в Национальный совет по трудовым отношениям по телефону 1-844-762-6572 и попросить соединить вас с региональным координатором по вопросам иммиграции.

Дополнительные ресурсы для работников и с кем связаться в правительстве США по конкретным вопросам, посетите: MigrantWorker.gov/TrabajadorMigrante.gov.

5. На свободу от дискриминации и домогательств

- Ваш работодатель не имеет права относиться к вам по-другому или плохо из-за вашего возраста (если вам 40 лет и старше), пола, расы, национального или этнического происхождения, цвета кожи, религии, генетической информации (включая семейный медицинский анамнез) или инвалидности.
- Чтобы подать иск в связи с дискриминацией, перейдите по ссылке: www.eeoc.gov/how-file-charge-employment-discrimination. Чтобы подать иск в связи с дискриминацией из-за вашего гражданства, перейдите по ссылке: www.justice.gov/crt/filing-charge.
- Никто не может домогаться вас словесно, физически или сексуально.

6. На свободу от эксплуатации

- Никто не имеет права подвергать вас сексуальной эксплуатации, включая прикосновения сексуального характера или принуждение к совершению любого полового акта, такого как поцелуй, половой акт, оральный секс или вуайеризм.
- См. стр. 12 для получения дополнительной информации о трудовой эксплуатации и торговле людьми.

Если вы считаете, что ваши права были нарушены, сообщите об этом на Национальную горячую линию по борьбе с торговлей людьми по телефону 1-888-373-7888 (в пределах Соединенных Штатов) или на один из веб-сайтов, указанных на страницах 15 и 16 этой брошюры. Если вы не говорите по-английски, попросите переводчика.





СОВЕТ : советы по юридическим вопросам, получаемые вами от вашего работодателя, подрядчика или агента по найму, могут быть предвзятыми. Обратитесь за советом к независимому юристу.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВАШЕГО НЕИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА

Визы категорий A-3, G-5, NATO-7, и B-1 для домашних работников

Ваш работодатель обязан предоставить вам трудовой договор, который соответствует законодательству США, включающий требования контракта:

- Трудовой договор должен быть на понятном вам языке.
- Указать вашу почасовую зарплату, которая должна соответствовать наибольшей из минимальных зарплат, установленных на федеральном уровне, уровне штата или местном уровне.
- Указывается, что работодатель предоставит вам бесплатную комнату и питание (если вы проживаете в резиденции работодателя), а также авиабилеты в оба конца.
- Указывается точное количество времени, которое работодатель должен предоставить вам до окончания работы и которое вы должны сообщить работодателю, если планируете уйти..
- Указываются любые другие льготы, обязательные для американских домашних работников, такие как оплачиваемые перерывы, неоплачиваемый отпуск по болезни и компенсация работнику.

Убедитесь, что вы поняли суть договора, и получили его копию. Не подписывайте договор, если вы не понимаете, что в нем написано.

Дополнительные требования к визам A-3, G-5, и NATO-7 для домашних работников

Контракт должен включать в себя, как минимум:

- Согласие вашего работодателя соблюдать все законы США.
- Информация о том, как часто вам будут платить, как вы будете получать зарплату, ваши рабочие обязанности, еженедельные рабочие часы, праздники, дни болезни и отпуска.
- Соглашение с работодателем не отбирать у вас паспорт, трудовой договор или другие личные вещи.



Н-2А Временные визы для сельскохозяйственных рабочих:

- Никогда не платите за трудоустройство. Если вы еще находитесь в своей стране, и вас просят заплатить за трудоустройство, обратитесь в местное посольство или консульство США, если вы находитесь в США, обратитесь в отдел заработной платы и рабочих часов по телефону 1-866-487-924.
- Ваш работодатель или кто-либо, работающий с ним не может принуждать вас брать в долг или заставить вас выплачивать долг. **Если это произошло и вы находитесь в США, позвоните в Национальную горячую линию по борьбе с торговлей людьми по телефону 1-888-373-7888, если вы находитесь в своей стране, обратитесь в местное посольство или консульство США.**

Ваш работодатель должен:

- платить вам не реже двух раз в месяц за всю ту работу которая указана в заказе и в сроки предусмотренные вашим трудовым договором. Ставка оплаты может быть выше, чем федеральный, государственный или местный минимальный размер оплаты труда.
- предоставить вам или оплатить транспорт от места трудоустройства до места работы и оплатить ежедневное питание или возместить вам эти расходы после того, как вы отработаете половину времени, положенного вам по трудовому договору.
- Если ваша зарплата за вычетом расходов меньше минимальной зарплаты в США, вам должны возместить расходы на проезд до места работы и оформить визу в течение первой рабочей недели.

Если вы являетесь работником Н-2А или Н-2В и у вас есть вопросы или сомнения относительно ваших прав, звоните по телефону 1-866-487-9243 или посетите местное управление по вопросам оплаты труда и рабочих часов: www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices.

Для временных сельскохозяйственных рабочих Н-2А

Ваш работодатель должен:

- Предоставить вам письменный трудовой договор на понятном вам языке. В нем должны быть указаны сведения об оплате труда, продолжительности работы, часах работы, льготах (например, транспорт, жилье, питание или приготовление пищи) и любых вычетах из зарплаты. Во время работы по контракту Н-2А из вашей зарплаты не должны вычитаться средства на социальное обеспечение и медицинское обслуживание.



- **Предоставить вам бесплатно безопасное и чистое жилье.**
- **Предоставить бесплатный транспорт от вашего жилья до места работы.**
- **Предоставить вам безопасный транспорт лицензированными водителями на застрахованных автомобилях со всеми необходимыми средствами безопасности.**
- **Предоставить вам бесплатное 3-разовое питание или место для приготовления пищи, которое является удобным для вас.**
- Не наказывать и не препятствовать вам встречаться с государственными служащими или юридическими лицами, которые информируют вас о ваших правах и могут помочь вам подать жалобу.
- Предоставить или оплатить транспорт, жилье и питание от места работы в данной стране до вашего дома в вашей стране после завершения срока контракта, указанного в вашем трудовом договоре.
- Предложить вам отработать не менее 3/4 рабочих дней, указанных в трудовом договоре, или оплатить вам неотработанные часы.

Для временных несельскохозяйственных рабочих H-2B

Ваш работодатель должен:

- Выдать вам письменный приказ о приеме на работу на понятном вам языке. В нем должны быть указаны сведения об оплате вашего труда, продолжительности работы, часах работы, любых льготах, которые работодатель добровольно предоставляет (например, транспорт, жилье, питание или приготовление пищи), и любых вычетах из вашей зарплаты.
- Оплатить ваш проезд, проживание и питание от места работы в данной стране до дома в вашей стране, если вы закончили срок, указанный в вашем рабочем контракте, или работодатель отпустил вас до окончания срока работы.

Визы категории J-1 для лиц приезжающих по программе обмена

- В подписанной вами форме DS-2019 указаны сроки вашей программы, категория программы, имя спонсора и место проведения программы обмена. Ваш спонсор должен обновлять форму DS-2019 в течение программы, чтобы отразить любые изменения в финансировании, месте проведения мероприятий и датах программы.



СОВЕТ: Ваш работодатель должен платить вам вовремя. В Соединенных Штатах принято выплачивать зарплату сотрудникам раз в две недели, хотя график оплаты может отличаться в зависимости от вашего трудового контракта.

- Ваш спонсор должен объяснить все расходы, условия и правила вашей программы обмена, включая письменное описание работы, которую вы соглашаетесь выполнять, сколько вам будут платить и сколько часов вы должны проработать, если это применимо. **Если у вас есть неотложные проблемы со здоровьем, безопасностью или благосостоянием, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией J-Visa по экстренным вопросам: 1-866-283-9090. По общим вопросам или проблемам обращайтесь по электронной почте: Jvisas@state.gov.**
- Ваш спонсор должен позаботиться о том, чтобы у вас была медицинская страховка, страховка на случай репатриации и эвакуации, но он не обязан ее предоставлять или оплачивать.

Поездка на летние работы

Если вы прибыли из страны в которой действует безвизовый режим, и у вас нет работы, ваш спонсор должен оказать помощь в поиске работы после одной недели поиска в Соединенных Штатах. Спонсоры также должны оказать посильную помощь всем участникам программы Summer Work Travel желающим сменить работу во время своей программы. Спонсоры должны оценить и подтвердить первоначальные и любые дополнительные рабочие места всех участников программы Summer Work Travel , прежде чем участники смогут приступить к работе, как указано в правилах программы.

Стажер(ка) или практикант(ка)

Ваш спонсор должен предоставить вам план обучения/стажировки (форма DS-7002), который включает в себя письменное заявление о любом доходе, который вы будете получать, и краткое изложение целей программы обучения. Вы должны работать не менее 32 часов в неделю.

Ваш спонсор должен предоставить вам письменное заявление о расходах и гонорарах, которые вам придется оплатить, а также приблизительную стоимость проживания в Соединенных Штатах.

Ваш спонсор должен убедиться, что у вас есть медицинская страховка, страховка на случай эвакуации и репатриации, но он не обязан ее предоставлять или оплачивать.



Au Pair:

Принимающая вас семья должна помочь вам записаться на занятия в среднем учебном заведении и посещать их, а также оплатить расходы на эти занятия в размере до 500 долларов. Вам не нужно работать более 10 часов в день или 45 часов в неделю.

Если вы являетесь участником программы EduCare au pair, ваша принимающая семья должна оплатить до 1000 долларов за эти занятия.

Если вы являетесь участником программы EduCare au pair, вам не нужно работать более 10 часов в день или 30 часов в неделю.

Ваш местный консультант должен связываться с вами каждый месяц и регулярно проверять с вашей принимающей семьей.

ВАША НЕИММИГРАЦИОННАЯ ВИЗА

Неиммиграционная виза - это государственный документ США, который позволяет людям приезжать в Соединенные Штаты по определенным причинам, например, для работы, учебы или участия в программе культурного обмена. **Для этого необходимо подать заявление на получение визы в посольство или консульство США за рубежом** (Примечание: граждане Канады подают заявление на получение визы J-1 в порту въезда в США). Как только вы получите визу, вы сможете отправиться в Соединенные Штаты и предъявить визу для въезда сотруднику иммиграционной службы США ("CBP officer"). Если срок действия вашей визы истек, вам необходимо получить новую визу до вашего возвращения в Соединенные Штаты. Для получения более подробной информации о процесс подачи заявления на визу и получения вашей визы в США можно посмотреть здесь: usvisas.state.gov.

Когда сотрудник CBP разрешит вам въезд в Соединенные Штаты, в электронном виде будет создана форма I-94 (иногда это может быть бумажный документ). В форме I-94 будут указаны даты вашего въезда и выезда из США, а также тип визы. Чтобы остаться на законных основаниях, вы должны покинуть Соединенные Штаты до истечения срока "до въезда", если только вы не подадите заявление о продлении срока пребывания в Службу гражданства и иммиграции США (USCIS). **Вы можете проверить свои данные по I-94 по адресу: <https://i94.cbp.dhs.gov>.**

«М» значит, что вы можете многократно пытаться получить разрешение на въезд в США. Если здесь проставлена цифра, вы можете просить разрешения на въезд соответствующее количество раз.

«R» означает «гражданский паспорт». «Class» означает тип визы.

«Expiration Date» - крайний срок использования вашей визы для въезда в США. Он не имеет ничего общего с длительностью вашего пребывания в стране.

Графа «Annotation» может включать дополнительную информацию о вашей визе. Например, в случае студенческой визы в ней будут указаны ваш номер в Информационной системе студентов и участников программ обмена SEVIS, а также название вашего учебного заведения.

ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ

Торговля людьми, также известная как контрабанда людей, является серьезным преступлением, при котором люди используют силу, мошенничество или принуждение, чтобы принудить другое лицо предоставить рабочую силу, услуги или быть вовлеченным в коммерческий секс. Если лицо в возрасте до 18 лет вовлечено в коммерческий секс, это считается торговлей людьми, даже если не применялась сила, мошенничество или принуждение. Коммерческий секс - это обмен чем-либо ценного (включая жилье, защиту, еду, деньги) на секс.

Национальная горячая линия по борьбе с торговлей людьми может помочь с направлением в необходимые службы и местной поддержкой. Свяжитесь с Национальной горячей линией по борьбе с торговлей людьми по телефону 1-888-373-7888, если вы или кто-то из ваших знакомых может столкнуться с одним или несколькими из следующих проблем:

Быть под угрозой или бояться

Никто не может использовать угрозы, запугивание и другие виды устрашения, чтобы заставить вас или других людей почувствовать себя слишком напуганными, чтобы попытаться уйти. Примеры включают в себя:

- Избиение, причинение физического вреда или сексуальное насилие над вами или другими людьми;
- Угрозы причинить вред, надругаться или подвергнуть сексуальному насилию вас или других людей;
- Препятствовать вам покинуть свою работу или жилье;

- Препятствовать вам или кому-либо, за кем вы ухаживаете, получать 12
лекарства или прекращать доступ к ним;

- Угрожать вам или вашей семье, причинением вреда, депортацией или арестом если вы пожалуетесь на жестокое обращение, или сообщите о ситуации или обратитесь за помощью;
- Причинять вред другим лицам, которые пытались уехать, хотели пожаловаться, сообщить о ситуации или обратиться за помощью; or
- Угроза шантажа, чтобы они больше не могли работать в Соединенных Штатах.

Принуждение к каким-либо действиям для погашения долга

Никто не может заставить вас продолжать предоставлять рабочую силу, услуги или заниматься сексом в коммерческих целях или помешать вам уехать. Никто не может внезапно изменить размер вашего долга, чтобы вам было труднее его погасить или заставляют вас думать, что вы должны продолжать работать, пока долг не будет погашен.

Примеры включают в себя:

- Говорят, что вы задолжали огромную сумму, которую трудно погасить в разумные сроки;
- Утверждают, что вы должны больше, чем договаривались, или за то, на что раньше не соглашались;
- Добавляют плату за транспорт, жилье, питание и другие расходы, на которые вы ранее не соглашались; и
- Добавляют плату, штрафы или пени за нарушение правил, за недостаточный заработок или за выполнение недостаточного количества работы, услуг или сексуальных действий в коммерческих целях..

СОВЕТ: Ведите подробную запись любых неподобающих комментариев или действий, которые ваш работодатель предпринимает против вас, и записывайте имена и номера телефонов всех свидетелей.

Невозможность уйти, высказаться или попросить о помощи

Люди не могут помешать вам или другим людям уйти, высказаться или получить помощь. В качестве примера можно привести запрет покидать рабочее место или ограничение того, куда вы можете ходить в свободное от работы время.

- У вас всегда должен быть доступ к вашему собственному паспорту, визе, свидетельству о рождении или другим документам, удостоверяющим личность. Никто не должен скрывать их от вас;
- У вас должно быть достаточно еды, отдыха, сна или медицинской помощи, когда вы в этом нуждаетесь. Никто не должен ограничивать вас в этих вещах; и
- Вы должны иметь возможность общаться со своей семьей, другими людьми на работе, клиентами или с кем-либо еще, с кем вам это необходимо, например, с юристами или работниками социальных служб. Никто не должен мешать вам свободно общаться или контролировать то, что вы говорите.

Ложь

Никто не может лгать или обманывать вас, чтобы заставить вас работать или заниматься коммерческим сексом:

- Ложные обещания о типе работы, рабочем времени, условиях труда, условиях жизни или оплате;
- Могут заставить вас работать намного дольше, в худших условиях или за меньшую оплату, чем обещали;
- Могут вам сообщить, что у вас нет прав;
- Могут вам сообщить, что вам не поверят или что вас депортируют, если вы попытаетесь уйти с работы или попросить о помощи; или
- Могут заставить вас лгать о вашем работодателе или других работниках.
- Примеры ложных обещаний: вам могут обещать работу квалифицированной медсестры, но затем могут заставить вас убираться в доме престарелых; или могут пообещать вам о том, что вы будете няней, а затем заставят вас танцевать экзотические танцы или заниматься коммерческим сексом.

Может ли работодатель добиться вашей депортации, если вы сообщите о насилии?

Существуют программы по защите людей, сообщающих о случаях насилия или жестокого обращения. Эти программы могут позволить вам остаться в Соединенных Штатах, даже если вы уйдете от своего работодателя. Вы не должны бояться обращаться за помощью, даже если у вас есть проблемы с иммиграцией. **Звоните на Национальную горячую линию по борьбе с торговлей людьми, чтобы узнать о своих правах, по телефону 1-888-373-7888.** Национальная горячая линия по борьбе с торговлей людьми не управляется правительством или законом.



СОВЕТ: По прибытии в Соединенные Штаты храните свой паспорт и другие проездные документы в безопасном месте, где вы можете получить к ним доступ в любое время. Работодатель не имеет права забирать ваш паспорт.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- Процесс подачи заявления на визу и информация о вашей визе США: usvisas.state.gov.
- Торговля людьми: www.state.gov/jtip.
- Программа обмена для получателей визы категории J-1: j1visa.state.gov.
- Равенство и ваши права на свободу от дискриминации на работе по признаку расы, цвета кожи, религии, пола (включая беременность), национального происхождения, возраста (40 лет и старше), инвалидности или генетической информации, а также как подавать заявление по обвинению в дискриминации: www.eeoc.gov.
- Ваши права на безопасность на рабочем месте или если вы считаете, что ваша работа небезопасна, и хотите запросить инспекцию рабочего места: www.osha.gov.
- Как узнать, была ли удержана невыплаченная заработная плата с работодателя от вашего имени: webapps.dol.gov/wow.
- Ваши права на справедливую оплату труда: www.dol.gov/WHD/immigration.
- Как подать жалобу по вопросам зарплаты: <https://www.dol.gov/agencies/whd/contact/complaints>
- Ваше право не подвергаться дискриминации из-за вашего гражданства и как подать жалобу по вопросам дискриминации: www.justice.gov/crt/filing-charge.
- Ваше право объединяться с другими работниками для повышения вашей оплаты труда или улучшения условий труда, включая порядок подачи жалобы www.nlr.gov.
- Ваши права и обязанности по медицинской страховке, а также случаи освобождения от страхования: localhelp.healthcare.gov (English) and ayudalocal.cuidadodesalud.gov (Spanish).
- Ваши права, если вы жертва преступления. Закон о правах жертв преступлений: <https://www.justice.gov/criminal/criminal-vns/victim-rightsderechos-de-las-v-ctimas>
- 1-94: <https://i94.cbp.dhs.gov/i94>
- Статус петиции потенциального работодателя, Статус заявки USCIS онлайн: <https://egov.uscis.gov>
- Ресурсы USCIS по торговле людьми: <https://www.dhs.gov/blue-campaign/resources-availablevictims>
- <https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-humantrafficking-and-other-crimes>

Программы USCIS, предоставляют иммиграционные льготы для работников, например, неиммиграционный статус T и U:

- <https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-humantrafficking-and-other-crimes>
- Пособия для беженцев и услуги по ведению дел, если вы опасаетесь торговли людьми, посетите офис Управление по борьбе с торговлей людьми (OTIP) по адресу:
- <https://www.acf.hhs.gov/otip/victimassistance/childeligibility-letters>
- <https://www.acf.hhs.gov/otip/victim-assistancecertification>

Ответы на общие вопросы и ресурсы для трудящихся-мигрантов (на 8 языках, включая английский, испанский, арабский, китайский, гаитянский креольский, португальский, вьетнамский и тагальский) можно найти здесь: **MigrantWorker.gov** or **TrabajadorMigrante.gov**



СОВЕТ: Желательно вести письменный учет всего времени, которое вы работаете. Возьмите блокнот и записывайте все дни и часы, которые вы работали, сколько вам платили, даты, когда вы получали оплату, любые вычеты, сделанные с вашей зарплаты, и причины этих вычетов.

ЖУРНАЛ РАБОТ ЗА НЕДЕЛЮ - ОБРАЗЕЦ

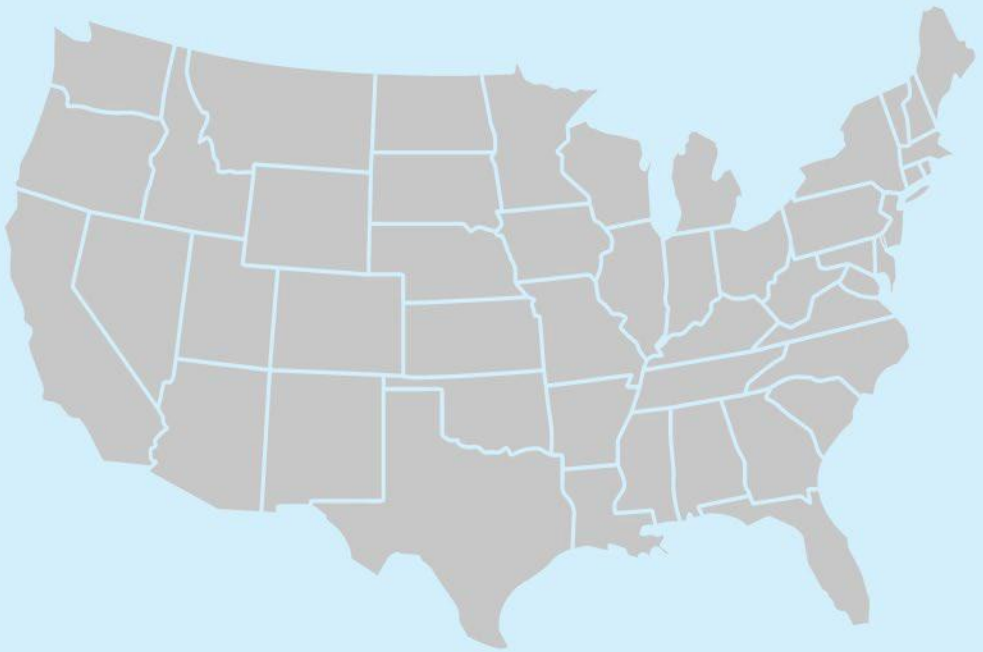
Работник:		Начальник:	
Дата:	Виды работ:	Рабочие часы:	Оплата:
		Заступил(а): _____ Ушёл (ушла): _____ Итого: _____	

Employee:		Supervisor:	
Date:	Activities:	Hours:	Payment:
		Заступил(а): _____ Ушёл (ушла): _____ Итого: _____	

Employee:		Supervisor:	
Date:	Activities:	Hours:	Payment:
		Заступил(а): _____ Ушёл (ушла): _____ Итого: _____	



THE UNITED STATES *of* AMERICA



Чтобы увидеть онлайн-версию этой брошюры и сопутствующее видео, используйте камеру смартфона для сканирования этого QR-кода и откройте всплывающую ссылку:



U.S. DEPARTMENT *of* STATE

Эта брошюра была составлена в соответствии с разделом 202 Закона от 2008 г. о перераспределении полномочий в сфере защиты жертв торговли людьми в рамках проекта им. Уильяма Уилберфорса, общий закон 110-457.